

2020

*Welling*  
schelling architekturpreise



Einladung zur Preisbekanntgabe und -präsentation | Invitation for the announcement and award presentation

Architekturtheoriepreis | Award for architectural theory: Itoham Osayimwese

Nominiert für den Architekturpreis | Nominations for the architecture award: Lina Ghotmeh, TEd'A Arquitectes, Xu Tiantian/DnA

# Die Preise 2020

## The Awards 2020

Global wird zum Klimawandel und seinen Folgen geforscht und debattiert, zugleich um konkrete Aspekte des vieldeutigen Begriffs «Nachhaltigkeit» gerungen. Welche Konsequenzen ergeben sich daraus für das Planen und Bauen und die Bewertung des Gebäudebestands sowie die gesellschaftsrelevanten Potentiale von Architektur und Theorie? Das waren, noch vor einer pandemischen Neubewertung unserer bisherigen Lebensgewohnheiten, die Themen für die Schelling Architektur- und Theoriepreise 2020.

In zwei Präsenzzunden und einer Onlinesitzung diskutierten wir entsprechend vorausweisende Architektur- und Theorie-Beiträge zu einer lebenswerten Zukunft. Bewusst waren uns dabei auch die berechtigten Fragen einer engagierten, jüngeren Generation, die der Politik spürbare Überforderung und Hilflosigkeit attestiert.

Die Nominierten und die Architekturtheoriepreisträgerin lieferten aus Sicht des Kuratoriums herausragende Beiträge zu den elementaren, internationalen Debatten in unserem weit reichenden, sich rasch ändernden Metier. Wir erkennen in den Beiträgen und Positionen der Preisanwärterinnen und der Theorie-Preisträgerin einmal mehr die Gesellschaftsrelevanz von Architektur als kulturell verbindender Disziplin und die wachsende Bedeutung der gebauten Umwelt für die Zukunft des blauen Planeten. Ludwig Wappner

While research into climate change and the associated debate surrounding its consequences continue, a war is being waged over the specific aspects of the term of “sustainability”. What are the consequences for planning, construction and evaluation of the building stock and what is the socially relevant potential of architecture and theory? Even before the pandemic forced a reassessment of our previous living habits, those were the topics of the 2020 Schelling Architecture and Architectural Theory Awards. In three sessions, we discussed forward-looking architecture and theory contributions for a future worth living in. We were also aware of the legitimate questions posed by a committed, younger generation that bears witness to the fact that politics has become noticeably overwhelmed and helpless. From the point of view of the Board of Trustees, both the nominees and the architectural theory award winner make outstanding contributions to fundamental, international debates in our far-reaching, rapidly changing profession. In the contributions and positions of the contenders and the architectural theory award winners, we once again recognise the social relevance of architecture as a discipline that spans cultures as well as the growing importance of the built environment for the future of the blue planet.

# Die Stiftung 2020-21

## The Foundation 2020-21

Im Dezember 2019 wurde das neuartige Coronavirus erstmals identifiziert, am 11. März 2020 deklarierte die WHO seine Ausbreitung weltweit als Pandemie. Unvorstellbare Einschränkungen dominieren seitdem unser globales Zusammenleben. Auch die Verleihung der Schelling Architektur- und Theoriepreise war und ist betroffen, 2020 musste sie leider ersatzlos ausfallen. Wie sie 2021 «nachgeholt» wird, ist einerseits noch durch die Pandemie geprägt, andererseits profitiert sie von dem rasanten Fortschritt in weltweiter, digitaler Kommunikation. So werden Preisentscheidung und -vergabe der Öffentlichkeit erstmals in digitaler Form als hybrid produzierter Live-Stream präsentiert, was den Vorteil hat, dass Interessierte aus aller Welt am 17. November zuschauen können. Gefeierte wird, so hoffen wir vor Drucklegung dieser Information, zugleich am KIT unter nicht absehbaren Corona-Bedingungen. Als Trude Schelling-Karrer, beraten von Heinrich Klotz, 1992 die Stiftung gründete, gab es das jedermann zugängliche Internet nicht einmal in Ansätzen. Die rasante Digitalisierung half der Stiftung seit etwa 1995 jedoch enorm, globale Perspektiven auf Architektur und Theorie zu verfolgen – und ihr Anspruch, Diskurse und Entwicklungen zu analysieren und zu fördern, wächst.

Ursula Baus

The novel coronavirus was identified in December 2019, and on March 11, 2020, the WHO declared its global spread to be a pandemic. Since then, unimaginable restrictions have come to dominate our global coexistence. The Schelling Architecture and Architecture Theory Awards ceremony also fell victim to the pandemic in 2020 and had to be cancelled. Just how we will be able to “catch up” in 2021 is, on the one hand, still being shaped by the restrictions caused by the pandemic while, on the other hand, it will benefit from rapid progress in global, digital communications. For the first time, award decisions and the ceremony itself will be made available to the public in digital form as a hybrid live stream, which offers the advantage that interested parties from all over the world can watch on November 17. We hope that, before this information goes to print, a celebration will take place at KIT under unforeseeable corona conditions. When Trude Schelling-Karrer, advised by Heinrich Klotz, began the foundation in 1992, the internet as we know it today had not even begun to exist. However, since 1995, rapid digitalisation has helped the foundation enormously to pursue global perspectives on architecture and architectural theory - and its aspiration to analyse and promote discourse and development is growing.



- 1 Estonian National Museum, Tartu  
© Tiit Sild
- 2 Stone Garden Residential Tower, Beyrouth  
© Iwan Baan
- 3 Palais de Tokyo, Paris, © Takuji Shimmra
- 4 Réalimenter Masséna, Paris  
(under construction)  
© Lina Ghotmeh



1



2



3



4



Lina Ghotmeh stammt aus Beirut und studierte dort an der American University; die Zeit nach dem Bürgerkrieg prägte sie. Als Wanderin zwischen Europa und Nahem Osten plädiert sie für eine „Archäologie der Zukunft“: Bestehendes analysieren, Bedeutungen – auch schmerzhaft – im Projekt mit der sozialen und politischen Lebensrealität vor Ort neu verknüpfen.

Lina Ghotmeh comes from Beyrouth and studied there at the American University; the time after the civil war shaped her. As a wanderer between Europe and the Middle East, she pleads for an “archaeology of the future”: analyzing the existing, linking meanings - also painful ones - in the project anew with the social and political reality of life on site.



1 Can Picafort tourist apartments, Mallorca  
© Luis Díaz Díaz

2 School in Orsonnens, Switzerland  
© Luis Díaz Díaz

3, 4 Jaime and Isabelle's home, Palma de Mallorca  
© Luis Díaz Díaz



1



2



3



4



Irene Pérez Piferrer und Jaume Mayol Amengual ziehen die Evolution der Revolution vor. Regionale Identitäten verteidigen sie gegen globalen Uniformismus. Die mallorquinische Handwerkstradition führen sie repetitiv weiter und entwickeln eine (bau-)kulturelle Position gegen naive Technikbegeisterung – weit davon entfernt, nostalgisch zu agieren.

Irene Pérez Piferrer and Jaume Mayol Amengual prefer evolution to revolution. The architects of TEd'A Arquitectes defend regional identities against global uniformism. They repetitively continue the Mallorcan craft tradition and develop a (building) cultural position against naive enthusiasm for technology - far from acting nostalgically.

# Xu Tiantian/DnA, Peking



www.designandarchitecture.net



1



2



3



4

1 Maritime Museum  
© Wang Ziling

2 Hakka Indenture Museum, Shicang Village,  
Songyang  
© Wang Ziling

3 Brown Sugar Factory, Xing Village, Songyang  
© Wang Ziling

4 Bamboo Theatre, HengKeng Village,  
Songyang  
© Wang Ziling



Xu Tiantian studierte an der Tsinghua-Universität in Peking und der Harvard University in Boston, 2003 eröffnete sie ihr eigenes Architekturbüro in Peking. Seit 2014 entwickelte Xu Tiantian mit der Regionalverwaltung und lokaler Wirtschaft eine neue Strategie aus kleinmaßstäblichen architektonischen Interventionen, von der auch ländliche Räume profitieren.

Xu Tiantian studied at Tsinghua University in Beijing and Harvard University in Boston, and in 2003 she opened her own architectural practice in Beijing. Since 2014, Xu Tiantian has been working with the regional government and local businesses to develop a new strategy of small-scale architectural interventions that also benefit rural areas.



<https://www.brown.edu/academics/art-history/people/itohan-osayimwese>



Itohan Osayimwese ist Professorin für Architekturgeschichte an der Brown University (Providence USA) und beschäftigt sich mit Theorien der Moderne unter dem Aspekt der Postkolonialität und Globalisierung. Im Fokus steht hier u.a. „The Other History of Modern Architecture“ sowie eine materielle Kulturgeschichte der afrikanischen Diaspora. In ihrer Forschung beschäftigt sich Itohan Osayimwese insbesondere mit deutscher Kolonialarchitektur. Mit ihrem viel beachteten Buch *Colonialism and Modern Architecture in Germany* (2017) hat sie — im Gegensatz zur etwas kurzlebigen und teilweise oberflächlich gebliebenen Debatte im Anschluss von Bénédicte Savoys Bericht „The Restitution of African Cultural Heritage. Toward a New Relational Ethics“ — ein für die Architekturgeschichte solides Fundament geschaffen, auf dem sich nun ein ebenso solider Diskurs aufbauen ließe.

Itohan Osayimwese is a professor of architectural history at Brown University (Providence, USA) and works on theories of modernity from the perspective of post-coloniality and globalization. Her focus here includes “The Other History of Modern Architecture” and a material cultural history of the African diaspora. In her research, Itohan Osayimwese is particularly concerned with German colonial architecture. With her widely acclaimed book *Colonialism and Modern Architecture in Germany* (2017), in contrast to the somewhat short-lived and sometimes superficial debate following Bénédicte Savoy’s report “The Restitution of African Cultural Heritage. Toward a New Relational Ethics” - has laid a solid foundation for architectural history, on which an equally solid discourse could now be built.

# Bekanntgabe und Präsentation der Schelling Architekturpreise 2020

Announcement and Presentation of the Schelling Architecture Awards 2020

17. November 2021, 18 Uhr

(Corona-Regelungen: Informieren Sie sich zur Veranstaltung bitte auf unserer Website!)

KIT Karlsruher Institut für Technologie

Campus Süd, Tulla-Saal, Englerstraße 11, D - 76131 Karlsruhe



## Grußworte | Greetings

Dr. Ursula Baus

Schelling Architekturstiftung | Schelling Architecture Foundation, Karlsruhe

Prof. Dr.-Ing. Anke Karmann-Wössner

Stadt Karlsruhe | City of Karlsruhe

Prof. Ludwig Wappner

Karlsruhe Institut für Technologie | Karlsruhe Institute of Technology, Karlsruhe

## Filmpremiere | Live-Streaming

### > Preis für Architekturtheorie | Award for architectural theory

Prof. Dr. Georg Vrachliotis

Laudatio | Laudation

Prof. Itohan Osayimwese, Providence / USA

Vortrag | Lecture

### > Preis für Architektur | Architecture award

Referate der Nominierten / Laudationes | Presentations of the nominated architects / Laudations

Lina Ghotmeh, Paris / Kaye Geipel

TEd'A Arquitectes, Palma de Mallorca / Prof. Dr. h. c. Wilfried Wang

Xu Tiantian/DnA Design and Architecture, Peking / Angelika Fitz

## Apéro | Get-together

Schelling Architekturstiftung

Riefstahlstraße 8  
D-76133 Karlsruhe

[www.schelling-architekturpreis.org](http://www.schelling-architekturpreis.org)

Stiftungsvorstand | Executive Committee

Sandra Stierle, Zürich; Claudius Lang, Karlsruhe; Prof. Ludwig Wappner, München/ Karlsruhe

Stiftungsrat | Supervisory Board

Dr. Ursula Baus, Stuttgart; Prof. Dr. Werner Durth, Darmstadt; Prof. Dr. Ludger Hünnekens, Darmstadt;  
Prof. Dr. Anke Karmann-Wössner, Karlsruhe; Prof. Dr. Johannes Orphal, Karlsruhe

Wahlkuratorium 2020 | Award Jury 2020

Prof. Ludwig Wappner, München / Karlsruhe; Peter Cachola Schmal, Frankfurt; Angelika Fitz, Wien; Kaye Geipel, Berlin;  
Louisa Hutton, Berlin / London; Prof. Dr. Georg Vrachliotis, Delft; Prof. Dr. h. c. Wilfried Wang, Berlin / Austin, Texas

